

MAI Világ

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Strada Minoritilor (v. Minorita-
ucca 2.) Telefon szám: 11-45.
Előfizetési ár: Egész évre 600 lej,
félévre 300 lej, negyedévre 150
lej, egy hónapra 50 lej. Külföldön
ezeknek az áraknak kétszerese.
Hirdetések közlése tarifa szerint.
Apróhirdetések ára: egy szó 2 lej
Vastagabb betűvel 4 lej
Kéziratokat nem adunk vissza.

FŐSZERKESZTŐ:
WOJTICZKY GYULA

FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP

FELELŐS SZERKESZTŐ:
HIDVÉGI A. LAJOS

Németországi forradalom

hirét terjesztették

titkos kommunista leadóállomások

Németország képtelen fizetni a jóvátételt — Amerika igen
hüvösen viselkedett az angol-német tárgyalásokkal szemben
Ma térnek vissza Németországba Brüning és Curtius miniszterek

**A francia sajtó szerint kudarcot val-
loft a németek angliai akciója**

Tegnap németországi kommu-
nista forradalom híre járta be egész
Európát. Különböző rádióállomások
adták le ezt az értesítést, amely
mindenfelé óriási riadalmat és nagy
megrökönyödést keltett és nagy
zavargalom között várták mindenütt a
német forradalom hírének megerő-
sítését. Az európai leadók azonban
nem erősítettek, sem nem cá-
loltak, aminek egyszerű oka az volt,
hogy

a híreket valószínűen kommunista
titkos rádió leadóállomások kolpor-
tálták zavarkeltés céljából.

Egyébként a forradalom hírével
kapcsolatban a francia sajtó csak
annyit jegyez meg, hogy németor-
szág jobban tenné, ha jóvátételi kö-
telezettségeit pontosan teljesítené,
mint azt, hogy forradalommal fe-
gyeztetőzzék.

(London.) V. György király ki-
allgatáson fogadta Brüning német
cancellárt és Curtius külügyminisz-
tert. A két német államférfit a lon-
doni követ mutatta be az uralkodó-
nak. Brüning és Curtius tiszteletére
az angol külügyi társaság fogadást
rendezett. Az elnök üdvözlő sza-
vaíra adott válaszában Brüning örö-
möt fejezte ki afelett, hogy az angol
államférfiakkal tárgyalhatott a két
nemzetre egyenlő mértékben súlyo-
sodó világgazdasági krízisről s annak
reményének adott kifejezést, hogy

a válságot a kölcsönös együttmű-
ködés szellemében enyhíteni lehet

a két kormány együttműködést
előző intenciói az egész világon ked-
vező fogadtatásra fognak találni.
Washingtonban hivatalos körök

hidegséggel fogadták a német állam-
férfiak részéről Angliában hangoz-
tatott azon kijelentést, hogy Német-
ország képtelen a jóvátételi annui-
tások fizetésére.

Több angol lap azt az információt
kapta, hogy Stimson és Mellon ame-
rikai államtitkárok közelebből Euró-
pába utaznak s irányadó tényezők-
kel ebben a kérdésben megbeszé-
léseket fognak folytatni.

Washingtonban Hoover elnök egy-
etemes kihallgatáson fogadta Stimson

amerikai külügyi államtitkárt. Stim-
son az audienciáról távozóban

megtagadott minden felvilágosítást.

Amerikai politikai körökben meg-
vannak győződve arról, hogy a né-
met probléma volt a megbeszélés

tárgya.

(Berlin.) Politikai körökben han-
goztatják, hogy

Brüning és Curtius a chequersi ta-
lálkozón érték el céljukat.

A politikai kérdéseken kívül alkal-

Hétfőn befejeződtek az országos választások

Mironescu volt miniszterelnök mandátumhoz jutott — A községi választásokon több ellenzéki jutott be a parlamentbe — A Magyar Párt segítségével buktatták ki a kereskedelmi szenátorságból dr. Sebestyén Józsefet

(Bukarest.) Hétfőn lezajlottak a
választások utolsó menetei is. A
szombati községi szenátorválasztá-
sok után hétfőn megválasztották a
mezőgazdasági és iparkamarák, va-
lamint az egyetemek szenátorait is.

A szombati községi szenátorvá-
lasztásokon a kormány aratott ismét
győzelmet, azonban ez alkalommal
a nemzetiparasztpárt is mandátum-
hoz jutott Ilfov, Jasi, Falcu, Stro-
jinet, Fogaras, Temes-Torontál, Hu-
nyad, Comolui, Olt, Muschel és Alsó-
fehér megyékben. Mironescu volt
miniszterelnök és Costachescu volt
közoktatásügyi miniszter, akik a
képviselőválasztáskor kibuktak ez
alkalommal kerültek be a parla-
mentbe. Mironescut Fogarasra, Cos-
tachescut pedig Jasiban választ-
tották meg.

**A mezőgazdasági szenátor-
választáson a nemzeti-pa-
rasztpárt győzött**

A mezőgazdasági szenátorválasz-
tásokon Bukarestben Potarca volt
földmívelésügyi alminisztert, Iasi-
ban Moldovan, Galacban Lupescu
és Kolozsvárt Serban Mihály volt
államtitkár nemzeti-parasztpártiakat
választották meg.

**A kereskedelmi és ipar-
kamara választások**

Bukarestben a kereskedelmi és
iparkamara szenátorainak Orghidian
kormánypartit és Costinescu volt
polgármester, liberálist, Jasiban Bo-

tez liberálist és Dinerman zsidót
választották meg. Galacon Apostol
Popa Kormánypartit és Max Ausnit
nemzeti-parasztpártit választották
meg.

**A kolozsvári iparkamarai
választások**

Kolozsvárt különösen heves küz-
delem zajlott le a kereskedelmi
mandátumért. Mircea ipari szenátor
ellenjelölt nélkül lett megválasztva,
a kereskedelmi szenátorságot pe-
dig dr. Sebestyén József és dr.
Comsa Jonel küzdöttek. Dr. Se-
bestyén megválasztása bizonyosnak
látszott, de a választás napján a
román választók nemzeti kérdést csi-
náltak az ügyből és sikerült bejut-
tatni még néhány magyar szavazat

segítségével Comsát a parlamentbe.
A 136 választó közül 120 leszava-
zott. Sebestyén 52 szavazatot ka-
pott Comsa 68 szavazatával szem-
ben.

Az egyetemek szenátorai

Bukarestben Balasescu, Csernovitz-
ban Mandiuk, Jasiban Slatineanu és
Kolozsvárt Banescu egyetemi taná-
rokat választották meg.

A szenátus képe

A szenátus előreláthatólag a kö-
vetkezőkép fog kinézni: 145 kor-
mánypartit, 42 liberális, 20 nemzeti
parasztpártit, 2 georgista, 2 magyar
szenátor. Ezenkívül Averescu tábor-
nok és Stere is kaptak szenatori
mandátumot.

**Öfelsége trónralépésének
évfordulóját ünnepelte
az egész ország**

(Kolozsvár.) 1930. június 8-án, egy
éve jött vissza II. Károly király
Öfelsége külföldről és a régensta-
nácstól átvette az uralkodói hatal-
mat. Ennek a nagyjelentőségű tör-
ténelmi momentumnak évfordulóját
ünnepelte tegnap az ország. Ko-
lozsvárt is a katonai, egyházi és
polgári hatóságok ünnepséget tar-
tottak, amelynek keretében történt
meg a cserkészcsapatok tiszt avató

ünnepsége is. Az egész város zászló-
diszba öltözött. Este fáklyás menet,
katonazene és kilavígitás volt.

Az egész ország területén impo-
zans módon folytak le a tegnapi
ünnepségek és mindazon városok-
ban, ahol repülőosztagok vannak,
repülőünnepségeket rendeztek. Bu-
karestben a késő éjjeli órákig tü-
tetet a tömeg a király mellett.

SPORTVILÁG

Megkezdődtek a körmérkőzések az országos bajnokságért Kolozsvári kombinált - Erdélyi munkásválogatott 2:1 (1:1)

A Csernovicba utazott krekkek nélkül szereplő kolozsvári kombinált küzdelem után, de megérdemelten győzött. Az erdélyi munkások válogatott csapata egyénileg jó játékosokból áll, akik technikában felül is múlták helyi ellenfelüket, de az összjáték természetesen hiányzott az együttesből, hiszen a játékosok ugyiszlán a pályán mutatkoztak be egymásnak. A meccsnek inkább triáljellege volt és a játékosok nem is ambicionáltak túlságosan a játékot, amely csak a második félidő vége felé élénkült fel.

A győztes csapatban újabb kolozsvári szokás szerint 15 játékos szerepelt, akik közül Micu kapus elégitett ki elsőrangú munkájával és néhány bravuros védésével. A hátvédek közül Havas emelkedett ki — magas termetével —, a fedezetsorban Baba volt jó. A hét csatár közül csak a második félidőben szereplő Sepi elégitett ki, bár ő sem erőltette meg magát.

A munkásválogatott legjobb embere Tanyisztra (TMTE) kapus volt, aki tudásán kívül a szerencsével is jó lábon állt. Hátvédei közül csak Kinizsi tartotta a lelket, meglepően gyenge a temesvári Molnár. A fedezetsor elég lelkes, de szürke, a csatársor balszárnya, Buza és Stockschlager kiváló, a tankszerű szatmári Hold is megfelelt, a jobb-szárnny egészen gyenge volt.

A vezetőgölt Kinizsi hibájából Istvánffy H. lövi a 6. percben. A 35. percben a balszárnny támadása után Hold egyenlít. A második félidőben számos gólhelyzet kölcsönös elrontásával tűnnek ki a jószívű csatárok, míg végül a 38. percben Sepi eredményes.

Fővénny bíró túlságosan muzikális; kissé sokat füttyöl.

A Vasas kettős győzelme Brassóban. A budapesti Vasasok kitűnő csapata szombaton és vasárnap Brassóban vendégszerepelt. Szombaton az IAR-t 3:0 (1:0) ra, vasárnap a Brasiót 8:0 (4:0) ra verte a munkáscsapat, amely szép játékkal megdöntötte a brassói közönséget.

Országos bajnoki körmérkőzések:

Nagyvárad. HTV—Crisana 6:4 (8:1).
Ploesti. UDR (Resica)—Prahova 3:2 (1:1).

Temesvár. Ripensia—Kispest 4:4 (2:1). A kispest csapata meglehetősen gyenge játékot mutatott a Ripensia-jó játékkal szemben. Góllövők Rafinsky, Lakatos, Bürger, Schwarz, illetve Steiner (2) és Pacolay.

Nagybánya. BSS (Nagybánya)—SAC (Szilágysomlyó) 3:0 (1:0).

Csernovitz. Északi liga—keleti liga 2:1 (1:1) fölényes győzelem.

Hétfői eredmények

(Kolozsvár.) Universitatea—TMTE 2:1 (1:0). Az állandó esőben felázott csuszós pályán, gyér számu közönség előtt folyt le a játék, melynek első félidejében az U. bizonyult jobbnak, később azonban fokozatosan visszaesett a kolozsvári csapat és a temesváriak kerültek fölénybe. A gólokat Tabak, Surlasiu és Jan-

covici rugták hálójába. Bíró Grossz volt.

Nagyvárad. Budai 11—Nagyvárad kombinált 3:1 (2:1). Háromezer néző, szép játék. A várad csapathoz hiányoztak a Csernovitzban szereplő játékosok. A gólokat Rónai, Tárnok, Ember és Kondor rugták, Bíró Neulender volt.

Külföldi eredmények

Bitterfeld. Magyar Profi válogatott—Középnevelőország 5:1 (3:0). A „csikók” — a csupa fiatalokból álló magyar válogatott szép játék után fölényesen győzött. Góllövők: Vadas, Berkó (2) Jakube és Kovács. A németek gólját Hanchen rugta.

Kopenhága. Dan válogatott—Boeska 5:1 (4:0).

Bécs. Vienna—Ausztria 4:1 (2:0). A Vienna megnyerte az osztrák bajnokságot.

Rapid—VSC. 6:4 (4:1).

Budapest. Budapest—Magdeburg 9:0 (3:0) vízipóló.

Kettős akasztás volt ma reggel a szolnoki törvényszék udvarán

(Szolnok.) A szolnoki törvényszék udvarán ismét akasztás volt és most nem is egy, hanem egyszerre két bitót állítottak fel egymás mellé. Csordás Bálintné és Szabó Lászlóné tisztazugi asszonyokat, akik férjeiket és több más családtagjukat arzénel megmérgezték, a szolnoki törvényszék halálra ítélte. A halálos ítéletet megerősítette az ítélőtábla és a múlt héten a Kuria is. A két halálraítelt asszony ügyvédje kegyelmi kérvényt terjesztett Horthy Miklós kormányzóhoz. A kormányzó azonban a két halálos ítéletet helybenhagyta és az igazságszolgáltatásnak szabad folyást engedett. A két

halálraítelt asszony előtt hétfőn délután felolvasták a Kuria ítéletét és Horthy kormányzó leiratát. Az ítélethirdetés után a két asszonyt nem vitték többé vissza celláikba, hanem a siralombázban helyezték el őket és ottmaradtak kedd reggelig, amikor utolsó útjukra kellett indulniuk. Hétfőn hozzátartozóikat és egyéb rokonaikat magukhoz hívták az elítéltek és velük töltötték el utolsó napjukat.

Kozarek hóhér két segédjével hétfőn este érkezett meg Szolnokra és kedden hajnalban felállította a fogház udvarán a két akasztófát. A kivégzés reggel hét órakor volt.

Gyermekeket szült

barátnője nevében és szülési segélyt vett fel egy hivatalnokleány

Jó családból származó fiatal leány tett bűnvádi feljelentést és a következőket adta elő:

— Legnagyobb megdöbbenésemre — mondotta — a munkásbiztosító től s az anyakönyvi hivataltól azt az értesítést kaptam, hogy nekem gyermekem született és hogy a munkásbiztosító ki is fizette nekem a szokásos gyermekágyi és szülési segélyt. Mivel én még nem vagyok férjnél és a hirnememre is jól vigyázok, csakis csalásról lehet szó.

A nyomozás megállapította, hogy néhány hónap előtt jelentkezett egy nő a munkásbiztosítónál és bejelentette, hogy a panasztevő leány gyermeket szült. Ott tudomásul vették a bejelentést és ki is utalták az ilyenkor szokásos segélyt és táp-pénzt a fiatal anyának. A hamisító alanya azonban ezzel nem elégedett meg, bejelentette Ilona nevű leány-gyermekeinek születését, természetesen a hivatalnoknő nevében. Az iratokból is kiderült, hogy valaki visz-

Mielőtt órát, ékszer vásárolna, keresse fel „Orlow” új ékszerüzletet

Cluj, főpostával szemben

Óra és ékszerjavítást 2 évi jótállással vállalok

Olcsón és jól szolgálják ki

a ragyogó tisztaságú és higiénikus

GALL férfi és női fodrászteremben

Cluj, Nagy vashíd mellett (volt Babos-palota, Fickler)

Nincs többé kopasz fej! Speciális szer hajhullás ellen, orvosi felügyelet alatt. Önnek is hull a haja? Próbálja meg a kopaszságot meggátolni. Speciális hajfestés!

száért a fiatal urileány nevével. A nyomozás során megállapították, hogy a visszaélést a leány egyik volt barátja követte el.

Ez a nő, körülbelül az állítólagos gyermekszülés idején, levelet írt a leánynak s a levélben felkérte, hogy látogassa őt meg lakásán, mert beteg fekszik. A leány eleget tett a régi barátó kérésének, meglátogatta és ez alkalommal beszélgetés folyt le közöttük, amelynek során

a barátó alaposan kikérdezte volt barátját személyi és családi körülményeiről.

A leány gyanútlanul felelt a kérdésekre és csak most derült ki, hogy a barátó ilyen módon szerezte meg a szükséges személyi adatokat, hogy a visszaélést elkövetthesse.

Csónakkirándulás egy halottal

(Bécs.) A Felső-ausztria déli részében levő Traun-tavon egy motorcsónak uszályal ütközött össze. A csónak felfordult, két hölgyutasa partra uszott, egy harmadik utas, Weiss mérnök, belefulladt a tó vizébe.

Az újpesti asztalos-sztrájk a végéhez közeledik

(Budapest.) Az újpesti bútorgyártó sztrájk ügyében még nincs megegyezés. A tárgyalások folynak. Ütközőpont jelenleg az órabérek kérdése. Remény van a megegyezés létrejöttére.

Figyelem! Figyelem!

most szenzációt keltők a

Rottmann és Nagy-cég

kézimunka, rövidáru, csipke, harisnya és gyermekzoknik áruai:

Gobolin párnák	már 50 L-től
Gobelin képek	15
Mozaik és kelim párnák	50
Mozaik és kelim abroszok	500
Csipek	3
Tartós cérna flor harisnya	60
Tiszta selyem harisnya	110
Valódi Bemberg selyem har.	135
Tiszta cérna férfizoknik	35

Konyhagarnitúrák, persna hárszok, felvett fonalak, kézimunkanyagok és rövidáruk legelőnyösebb beszerzési forrása

Rottmann és Nagy

Volt „Gobelin”

új helyisége Wessely-n. 11-a. Platsintár Testvérek mellett.

Revásárlás a „Takarékoság”

könyvecskére is.

Corsó filmszínház

Szenzációs premier!

Egy pezsgős éjszakán...

Pompás rendezést, zenés, énekes film-operett.

Fősz. Jenny Jugo, F. Schulz, Sz. Szakáll
Vasárnap délelőtt 11 órakor Matiné:
A fehér árnyak

Következő műsor közkívánatra: **Zwei Herzen im Dreivierteltakt.**

Edison

Erdélyben elsőnek berendezett beszélő filmszínház

Két szenzáció

20 felvonás

I. Mámoros éjszakák

10 felv. drama
Fősz.: Jacques Catelain, Gina Nanes, Natalia Lisenco

II. Utolsó Round

10 felv. kalandor drama
Fősz.: Lilian Hall Davis, Carl Brinson

Carmen mozgó

Két szenzáció

19 felvonás

I. Gyurkovicz lányok

9 felvonásos vígjáték
Fősz.: Willy Fritsch, Betty Balfour és Werner Fuetterer

II. Sylvania (csárdáskirálynő)

10 felv. operett
Fősz.: L. Haid, O. Marion, R. Imre

Select mozgó

Szenzációs új műsor

Lolita

(Farkasok dala)

Megható szerelmi dráma,

Fősz. Garry Cooper, Lupe Velez

Előjáték:

Hangos hirdető, hangos pótkép

Harmincnégy előkelő uriaszony meztelen fényképéből albumot készített egy zsaroló

Egy fényképészsegéd fellüvészkellő zsarolási manővere. Kelendő „dugáru”, amelynek nyomában válopörök járnak

A sokféle divat, hóbort között, melyet unatkozó hölgyeink felaptak, kétségkívül a legizléstebb és legelítendőbb az a legújabb szennvedély, amely az öntogafáltatásban merül ki. Nem portrékat csináltak.

Nem is fürdőtükében, avagy „mélyen dekoltáltan” fényképezetlek le magukat. Hanem: anyaszült meztelenül. Az akljukat.

Ez most sikk Bécsben. A hümadó kitarása jutalmául önagya dedikált aktját kapja ajándékba. Különböző pozitúrákban: mereng egy estett tenger partján, nekidől egy törög vázának, vagy selymek, párkák és szőnyegek között heverészik stán.

Az ezzel foglalkozó „speciális” fényképészek nagyszerűen keresnek. Különösen egy, a belvárosban.

Kliensei gazdag nagykereskedők, gyárosok és bankárok feleségeiből kerülnek ki.

Még ha csupa szép asszonyok lennének. Azonban élemedett anyuskák dominálják, olyan kora nők, akiknek leányai már szintén fotószalonokba járnak.

Arról már hallottunk, hogy előkelő uriaszonyok megfestették az aktjukat, vagy modellt álltak szobrásznak. De, hogy fotosorozatokat készítsenek a meztelen alakjukról, az újdonás. Amint előre látható volt.

akadtak vállalkozó szellemek, akik siettek tőkét kovácsolni a nagyszerű, pikáns „ziccerből”.

Bár a fényképészek a legnagyobb diszkrécióval kezelték a dolgokat és a frivol sorozatok nem igen kerültek a nyilvánosság kezébe, mégis megtörtént, hogy

az egyik fotográfussegéd, akit helyéről elbocsátottak, magával vitt harmincnégy levest és a harmincnégy kép harmincnégy uriaszonyt és leányt ábrázol meztelenül.

A fényképészsegédnek volt üzleti érzéke, mert albumba adta ki a páratlan gyűjteményt. Nem tulozunk, amikor azt állítjuk, hogy a gyűjtemény páratlan a maga nemében. B... textilnagykereskedő törvényes hitvese, három gyermek boldog anyja, például egy hintalovon ül, megédes pózban, száját csücsörítve, mintha azt akarná mondani: „gyűlte fakó!”

K... bankigazgató neje a bagdadi bajadérokot megszégyenítő és kigyótáncosnői minőségben állt a fotográfáló lencse elé. Ellenére annak, hogy egyáltalán nincs szép alakja, sőt csipőben határozottan vastag, amit tehát inkább leplezni kéne és nem kitakarni, mégis

Éva-kosztümben örököltette meg magát előlről, hátulról, profilból és külön egy premier plan.

Hosszadalmas lenne valamennyit felsorolni.

A botrány akkor kezdődött, amikor a harmincnégy uriaszony és leányzó egy reggelen diszkrét értesítést kapott: az album megjelent összesen száz példányban. Egy kötet ára ötszáz schilling, diszkótésben, arany nyomással...

A pánikot, ami erre kitört, nem képes toll ecsetelni. Kihez forduljanak a szerencsétlenek segítségért?

A férjükhöz? A kedvesükhöz? Kénytelenek voltak tárgyalásokba bocsátkozni.

A zsaroló fotográfussegéd engedékenynek mutatkozott. Lehet vele alkudozni is.

Az érdekelt asszonyok, akik nemcsak az albumból ismerték egymást, konzorciális alapon vásárolták össze a „diszpéndányokat”. A zsaroló megesküdött, hogy a negatívokat megsemmisítette, több példány pedig nincsen forgalomban.

Pedig az igazi botrány csak most kezdődött. Mert a szélhámos idegeknek is megmutatta és áruba bocsátotta albumait.

Igy történt azután, hogy az előkelő társaság nagy meglepetésére „viszszament a parti”. X. ügyvéd és Y. szesznagykereskedő leánya között,

holott már az esküvő napja is ki volt tűzve.

A vőlegénynek ugyanis kezébe került az album, amelyben érthető meglepetésére ott találta pornográf regények illusztrációit is megszégyenítő pozitúrában jövődöbeli hívését.

Sietett stornirozni a házasságot... Ugyancsak az album miatt adta be a válopert egy kereskedő is a felesége ellen és a váloper aktái között mint legfőbb dokumentum az album szerepel.

Ezzel az esettel kapcsolatban azt beszélük, hogy a magukról megfedeltkezett nők nemcsak fotó, hanem filmfelvételeket is készítettek az aktjukról és ezek a meztelen filmek a „jó társaság” legpikánsabb csemegéi közé tartoznak.

Táncolva várták be a zátonyra futott hajó utasait a szabadulást

(Southampton.) A legnagyobb és leggyorsabb holland zászló alatt közlekedő hajó, Holland-Amerika Line Statendam nevű, 30.000 tonnás gőzöse Southampton közelében zátonyra futott. A Statendam most körutazásokat bonyolít le. Tegnap — midőn a baleset történt — az angol partok közelében egy kis hajóról amerikai utasokat akart fölvenni, amidőn zátonyra futott. A

hajón levő néhány száz utast a bal eset első híre megijesztette, azután sokan annyira megnyugodtak, hogy a táncterembe vonultak és ott várták be, amíg a vizállás lehetővé tette a zátonyról való szabadulást. Később az utasokat mind átszállították a Statendam testvérhajójára, a Rotterdamra, amely zavartalanul folytatta a Statendam által követendő utat.

Rászállt a falvakra a vöröskakas

Alsóbörgő naszódmezei községben tegnap éjjel ismeretlen okokból kigyult Mogosán Dávid gazda háza. A nagy szárazság miatt a tűz hamarosan áttért a gazdasági épületekre is és a késői tűzoltás miatt minden porráégett. A kár negyedmillió lej.

Várhegy községben Gedra Dimitru nevű gazda hároméves fiacskája felment a padlásra és magával vitt egy játék takaréktűzhelyt és gyu-

fát. Megtönte a kis kályhát szénával és azután meggyújtotta. Gyújtás közben a még égő gyufa megégette a kezét és eldobta. Az eldobott gyufától meggyulladt a padlásokon felhalmozott szalma és a tűz belekapott a tetőbe, amely teljesen leégett. A kis gyermeket megmentették. A kár cirka 30 ezer lej, amely biztosítás útján megtérül.

Tenkegördő biharmegyei kisközségben tegnap a község szénatele-

pén kigyulladt egy kazal szalma, amelyről a tűz hamar áttért az ottlevő asztagra is. A tűz olyan gyorsan emésztette fel a száraz takarmányt, hogy oltásra gondolni nem is lehetett. Husz gazda takarmánya pusztult el.

Holtörvény brassómezei községben Mayer Anton nevű gazda háza a kályhából kipattant szikrától meggyulladt, de a falubeliek hamarosan eloltották. A kár alig tízezer lei, amely biztosítás útján megtérül.

Jelentkezzenek a speciálista orvosok

A kolozsmegyei orvosi kamara elnöksége felkéri az orvos Urakat, akik a megye és Kolozsvár város területén orvosi gyakorlatot folytatnak, hogy az egészségügyi törvény kötelező rendelkezése értelmében az Orvosi Kamarába haladéktalanul beiratkozzanak.

Mindazon orvos urak, akik a speciálista címet igénybeveszik, felkéretnek, hogy az Orvosi Kamara hivatalos helyiségében (Bőrgyógyászati klinika) f. hó 9, 10, 11 vagy legkésőbb 12 óra d. u. 6 és 8 óra között megjelenjenek és az egészségügyi törv. 543-564 szakaszai értelmében a szükséges okmányokkal igazolják, hogy megfelelnek azon követelményeknek melyeket a törvény a speciálista cím elnyerésére előír.

A törvény 562 sz. szerint magánorvosok a speciálista címet csak az esetben használhatják, ha igazolni tudják, hogy a törvénynek 1930. jul. 14-én történt életbelépését megelőzően legalább is 5 év óta kizárólag speciálista gyakorlatot folytatnak.

Az Orvosi Kamara évi tagsági díja 360 lei, mely összeg a Kamara penztárnokánál: Dr. Pop. Leonida urnál (Bőrgyógyászati klinika) lefizetendő.

Prof. C. Tataru,
az Orvosi Kamara elnöke.

Már falun sem kell az élet

Hégen, nagyiküllőmezei községben Neb Teodor 42 éves gazdálkodó afeletti elkeseredésében, hogy egyik erzsébetvárosi bankba nem tudta befizetni a tartozása utáni kamatokat, amely miatt a jövő héten dobra került volna mintegy tíz hold földje, a tegnapelőtt este a kutba ugrott. Hozzáátartozói csak tegnap reggel vették észre, amikor a jószágokat akarták megitatni. A fiatal gazda ekkorra már halott volt. Az öngyilkos levelet hagyott hátra, amelyben megírta tettének okát. A kiszállt ügyesség megállapította, hogy bűncselekmény nem történt és a temetési engedélyt megadta.

Egy kisleány borzalmas tüzhalála

Pap István vámospécsi gazdálkodó négyéves gyermekének, Papp Piroskának, ruhája a tüzhelyről kipattanó szikra következtében meggyult, pár pillanat múlva a kisgyermek, mint egy égő faklya, teljesen lángbaborult. Előrohano szüleinek nem sikerült megmenteni a gyermeket, aki az elszennvedett égési sebek következtében pár óra múlva meghalt.

„MIRA” légypapírt
kérjen mindenütt

Kolozsvári Takarékpénztár és Hitelbank

Részvénytársaság Cluj, P. Unirii (Mátyás kir.-tér) 7.

Betéteket előnyös kamat mellett fogad el és rendszerint felmondás nélkül fizet vissza. — Olcsó kölcsönöket nyújt

FIÓKJAI: Dés, Dicsőszentmárton, Gyulafehérvár, Marosvásárhely, Nagyváradon és Temesváron

Saját tőkéi 143 millió lei

AFFILIÁLT INTÉZETEI: Torda-aranyosmezei Takarékpénztár Rt. Torda, Alsófehérmegyei Gazdasági Bank és Takarékpénztár Rt. Nagyenyed, Udvarhelymezei Takarékpénztár Rt. Székelyudvarhelyen és Szt.-Kereszturon, Szászregényvidéki Takarékpénztár Rt. Szászregényben és Népbank Rt. Bánffyahunyadon, Szamosujvári Hitelbank Rt. Szamosujváron.

Minden bankügyletet a legelőnyösebben végez! Áruaktárai a vasút mellett.

Az égő ház titka

Irla: lovag Nagrel Egon

(6)

Tárnok Róbert, az Egyesült Vasművek vezérigazgatója, halálisan beleszeret csodaszép gépírókisasszonyába, Ecsedi Máriába. A viszonyt azonban Mária kíméletű barátja, Zsengeri Vilma, elárulja Tárnok kegyetlen szívű nejeének, akitől a vezérigazgató válni akar. Az álnok asszony bosszúja elől Tárnok Bécsbe küldi Máriát, aki társalkodónőnek, végzettszerűen Zsengeri Vilma válassza ki. Egy éve el Mária Bécsben Vilával együtt. Gyereke születik, akit a vezérigazgató neje, összejárva Vilával, egy éjjel elrabol. Ugyanakkor felgyújtják a villát és az álomporral elkábított Mária ájultan zuhan a lángbaborult szoba padlójára. Egy Pokorny nevű fiatalember azonban izgalmas körülmények között megmenti Máriát, aki azonban megőrül gyermeke elvesztése miatt. Ekkor érkezik Bécsbe Tárnok vezérigazgató, Mária szerelmese.

Amikor a gyermek születéséről értesült, megint megkísérelt mindent, hogy Elzát más belátásra bírja.

— Nézd, be kell végre látnod, — mondotta, — hogy ez a házasság nem tartogat számunkra semmi boldogságot! Mindkettőnk számára sokkal jobb, hogyha elválnak utaink. Talán te is boldog lehetsz, még talán én is.

— Elza gunyosan a szemébe nevetett:

— De én nem akarok válni!

Tárnok az első visszautasítás után másodszor is megpróbálkozott.

Hatalmas vagyonnal rendelkezett, felajánlotta ennek a vagyonnak háromnegyed részét abban az esetben, ha Elza beleegyezik a válásba.

Az asszony erre is gunyos kacagással válaszolt:

— Jól tudod, hogy gazdag vagyok... A pénz nem érdekel, nem boldogít... Mellette akarok maradni. Nem válok!

Tárnok sokszor az örülethez volt közel, amikor sorsa vigasztalanságára gondolt és felvillant agyában az a gondolat is, hogy öngyilkosságot követ el.

De aztán elűzte magától ezt a lehetőséget, mert eszébe jutott Mária, aki olyan mélységes szerelmmel érez iránta és eszébe jutott a gyermeke, akit még nem is látott.

Felkereste a főváros leghíresebb ügyvédjét, aki a legkomplicáltabb válópöröket is sikerrel bonyolította le és őszintén fejtart elötte mindent.

— Doktor ur, segítsen rajtam s én minden áldozatra hajlandó vagyok.

Az ügyvéd meghallgatta az esetet, azután fanyar arccal válaszolt:

— Vezérigazgató ur, ha csak egy mód van rá, keresztülviszem, itt azonban az a baj, hogy nincs ez az egyetlen mód sem! Ha a házastársak egyike nem akar válni, akkor hiábavaló minden ügyvédi raffinéria, nem lehet a dolgon segíteni.

— De hát ez rettenetes! — tört ki Tárnokból a panasz, a zúgolódás, — hogy egész életemre egy olyan asszonyhoz legyek láncolva, akit nem szeretek, akivel semmi közöségem nincs.

Az ügyvéd vállát vont:

— Sajnos, ilyenek a törvények és ezen nincs módunkban változtatni.

Ez a terv is meggyűlölt és Tárnok Róbert előkelő pozíciójában és minden gazdagsága mellett is a világ legboldogtalanabb emberének érezte magát.

Még egy tervvel próbált szerencsét.

A nagyvilág előtt titkolta, hogy házaseletében milyen viharok dül-

nak, most azonban elhatározta, nem bánja, történjék bármi, a nyilvánossággal sem törődik.

S amit azelőtt nem tett volna, most egyik napról a másikra belevetette magát az éjszakai élet forgatagába. Pezsgőzött, járta a mulatóhelyeket, táncosnókkal mutatkozott, csak azért, hogy a társadalmi életére kényes feleségével szemben kierőszakolja a válást.

Elzát azonban ez is hidegen hagyta.

Pontosan a fülébe jutott minden férje életéről, de mindez nem izgatta. És egy szép napon megint gunyos nevetéssel fogadta Tárnokot:

— Nézd Róbert, én igen jól tudom, hogy te miért élsz ujabban olyan életet, amilyenre azelőtt gondolni sem mertél! Így akard elérni, hogy elváljunk. De megnyugtathatlak, ez sem vezet eredményre.

Tárnok fehér volt, mint a fal, amikor ezeket a gunyos szavakat hallotta.

Megint vereséget szenvedett.

És aznap este már nem kereste fel a mulatóhelyeket, hanem mint azelőtt, megint a munkában keresett pihenést, feledést, balzsamot szíve fájó sebére.

Kegyetlen napok után végre közeledett az idő, amikor a boldogtalanságot megint boldogság válthatja fel. Mert a fájdalma, keserősége, boldogtalansága megenyhült akkor, amikor Bécsbe készülődött.

Amint Mária Bécsben, úgy számolta Tárnok Budapesten a napokat, amelyek a viszontlátásig hátra voltak.

Végre elérkezett az indulás ideje is.

Behívatta az öreg Altmann.

— Kedves Altmann bácsi, — mondta — néhány hétre magára bízom az üzem vezetését! Üzleti ügyekben Németországba utazom s azután néhány napot szeretnék eltölteni egy kis fürdőhelyen, hogy kipihenjem az utóbbi időben végzett megfeszített munka fáradalmait.

— Bizony, az jó lesz! — válaszolt az öreg cégvezető. — Már éppen aggódtam, hogy Róbert ur túlságosan sokat dolgozik! Ilyen ideges mint amilyen mostanában, még nem volt soha.

— Mindennek megvan a maga oka! — mondta Tárnok a fogai között.

— Csak utazzék el, Róbert ur, — biztatta az öreg Altmann bácsi — és pihenje ki magát jól! Idehaza rendben lesz minden, vigyázzunk mi, hogy baj ne essék.

Tárnok hálással fordult az öreg cégvezetőhöz:

— Tudom, tudom, Altmann bácsi s éppen ezért nyugodtan utazom el. Tárnok most egy lezárt borítékot yett elő a fiókjából s odanyújtotta cégvezetőjének:

— Mondottam, Altmann bácsi, hogy az üzleti ügyek elintézése után pihenni szándékozom. Ezalatt az idő alatt azt sem akarom tudni, hogy az Egyesült Vasművek a világon van, száműzők mindent az életéből, ami az itthonra, a robotra emlékeztet. Ilyen körülmények között magától értetődően nem kell elküldeniök azokat a napijelentéseket, amelyeket máskor átszoktam nézni. Ha azonban mégis valami képpen olyan rendkívüli fontosságú ügy adódna, amelynél szükséges a véleményem és utasításom, — de csakis ebben az esetben — értesítsen arra a címre, amelyet a le-

zárt borítékban talál. Hangsúlyozottan kérem azonban arra Altmann bácsi, hogy ezt a címet másnak nem kell tudnia. A boríték megírását se bizza másra, hanem sajátkezűleg írja meg és adja postára.

Altmann bácsi átvette a borítékot, zsebébe süllyesztette s a hűséges tisztviselő és a hűséges öreg barát sokatmondó szavával jelentette ki: — Így lesz, Róbert ur!

Másnap Tárnok bucsuzott, reggel felült a vonatra.

... És most Bécs utcáin rohant vele az autó, a Heitzinger Hauptstrasse negyvenhármasszámú háza felé.

A sok keserűség, ami családi állapot miatt töltötte be a szívét, most, hogy közeledőben volt Mária hához, oszladozott. Rohant az autó, körülötte nyüzsgött Bécs forgalma, de Tárnok most mindezzel nem törődött, minduntalan maga előtt látta imádott kedvese arcát, az angyalian szelid szemeket, a felejthetetlen tekintetet, a megvesztegetően szép arcot, hallotta csengeni édes szavait és egyre sóvárgóbban vágyakozott a viszontlátásra.

Az autó már közeledett az ut célja felé.

Tárnoknak itt már ismerős volt a környék, a Hietzingi villanegyed uccáit ismerte, emlékezett az utakra, amelyeken azelőtt is megfordult, emlékezett a házakra, amelyeket maga előtt látott.

Most már csak azt leste, várta, mikor tűnik fel szeméi előtt az a kecses, kedves kis villa, amelyben annyi boldog órát töltött.

Végre megállt az autó.

Tárnok kíváncsian nézett ki a gépkocsiból, már azon a ponton volt, hogy kiszálljon, amikor észrevette, hogy az autó nem jó helyen állt meg.

Itt nyoma sem volt annak a kedves, pompás, kis hajléknak, ahol Mária lakott, a házhelyen egy csomó üszkös romhalmaz volt, amely a legesekélyebb mértékben sem emlékeztette az egykori boldog hajlékra.

A soffőrhöz fordult:

— Kérem, mondtam, hogy a negyvenhármasszám alá vigyen! Hol van itt az a villa, ahová igyekszem?

— De, uram, — mentegetődzött a soffőr, — azt hiszem, jó helyen járunk! Az előttünk levő ház negyvenegyes szám, az ezután következő negyvenötös, negyvenhármasszám tehát csak ennek kell lennie.

— Igen, csak hogy itt nincs semmiféle ház!

— De volt! Uram, ezek a romok kétségtelenül egy házra emlékeztetnek, alkalmasint valami szerencsétlenség történt az épülettel.

Erre a kijelentésre már kiugrott Tárnok az autóból.

Közelebb ment a romokhoz és figyelmesen nézegette.

Az egykori kis villából semmi sem maradt meg. A szörnyű tűzvész elpusztította az egész épületet, a tűzoltók csakugyan nem tudták megmenteni.

Tárnok éber szemekkel nézelődött körül s minél alaposabb figyelemmel kísért a tájékat, annál inkább visszatért emlékezetébe a meghitt kis villa, amelyet Mária számára bérelt.

Most már felismerte a vasrácsos kerítést, amely sértetlen maradt.

Visszaemlékezett a kert virágágyaira is, amelyeket ugyan alaposan letapostak a tűzvész alkalmával, a virágágyak formája azonban felidézte Tárnok emlékezetében azt az időt, amikor ezek a virágágyak még sokszínű ragyogásban terültek el a villa előtt.

Semmi kétség, ez a romhalmaz nemrégiben csakugyan a kereset háza, a Hietzinger Hauptstrasse negyvenhárom volt.

És amint ezt a megállapítást a szürte magában, Tárnok megdöbben kiáltott fel:

— Mi történt itt? Jóságos Isten! mi történt itt?

A soffőr egykedvűen válaszolt:

— Legegett a ház, uram, legegett.

Tárnok sápadtan, megdöbbenve gondolt arra, hogy mi történhetett szeretteivel: Máriával és a kis gyermekkel. Ugy érezte, mintha forogná vele az egész világ, szédült táncjárnának a fák, házak, utak. Ijedt dől a vasrácsos kerítésnek, amelyre a boldogsága üszkös romjai szétlettek.

NYOLCADIK FEJEZET

Az örültek háza

Ha a soffőr idejében nem ugrik oda a megrendült ember mellé, Tárnok végigvágódik a földön. Rettenetes fájdalmat érzett a szívében, összetörte az a tudat, hogy szerette esetleg szerencsétlenül járhattak. Amig utazott, minduntalan az a reménykedés üdítette a szívét, hogy rövidesen viszontlátja majd Máriát és a kisfiát s ime erre ilyen keserű, kegyetlen csalódás várakozik rá a remélt boldogság helyett.

Nem tudott uralkodni az idegein, izgatottan kiáltott fel:

— Jóságos Isten! Mi lett Máriával? Mi lett a gyermekemmel?

A Heitzinger Hauptstrassen egy rendőr sétált fel s alá kényelmes léptekkel. Amikor azonban észrevette, hogy a romhalmaz előtt egy autótáxi várakozik, a vasrácsos kerítés mellett pedig egy elegánsan öltözött ur feltűnő idegesen viselkedik, meggyorsította a lépteit, hogy érdeklődjék, mi járban vannak.

Amikor Tárnok mellé ért, udvariasan köszöntötte és megkérdezte:

— Uram, talán lehetek valamiben szolgálatára?

Tárnok izgatott szavakkal fordult a rendőrhöz:

— Önt igazán a legjobbkor vezette elem a sors! Kérem, adjon felvilágosítást, mi történt itt, mert még minden megoldhatatlan rejtély előtt. Hol vannak a villa lakói?

— Hányan laktak benne?

— Négyen. Egy fiatal hölgy, a feleségem, kisgyermekünk, feleségem társalkodónője és aszakácsnő.

A rendőr csitítani igyekezett Tárnok idegességét.

(Folytatás következik.)

Csak arra hívjuk fel

b. figyelmét, ha gyomor,

vese, vagy

hólyagbántalmak vannak, úgy igyén

paptamási

„LITHYNIA“

ásványvizet, mert ezen betegségeknek ez az egye tli biztos gyógyszere

Kapható mindenütt!

Hirek

Indig Alfréd hangversenye június 11-én. Nagyszabású művészi eseménnyel záródik le június 11-én Kolozsvar hangversenyszezonja. Indig Alfréd, a külföldi metropolisok koncertdobogóinak visszhangos sikerét aratott kedvence tartja meg egyetlen estélyét a katolikus gimnázium dísztermében. Az oroszok legnagyobb zeneszerzője, Glasunow, egy zseniálisan felépített hegedűversenyével, Dohnányi, a Rurallia Hungarica hegedűre átírt világhírű kompozíciójával s a modern muzika új, nagy csillaga, Wilhelm Pross Jazzband-ja és Wieuxtemps-ek egy káprázatosan virtuóz műve szerepelnek a nagysikerűnek ígérkező est műsorán.

Royal Bar

Alkalmas attrakcióját: „2 SIMONS” akrobatikus és klaszszikus táncduett és a kísérő világvárosi műsorát.

Daudet: Ifjabb Fromont és ösebb Risler. Egy kereskedőház története s a ház gazdájának küzdelme, fordulatok életregénye. 336 oldal. Régi ár 82, új ár 27 lei, kötve. Küldje be bélyegben Lepagenak Cluj és a Lepage könyvkereskedés frankó küldi. Kérje az árleszállítási jegyzékét Lepagetól.

A Consum legújabb száma. Az új kormány gazdasági intézkedései előreláthatólag gyökeres változást fognak előidézni nemcsak az államgazdaságban, hanem a magán-gazdaságban is. A közszállítások, veremtyárgyalási eljárásokra vonatkozó legújabb kormányintézkedéseket közli Consum június 7-i legújabb száma, amely az aktuális gazdasági eseményekkel foglalkozik. A bukaresti élelmiszer és pénzügyi piac legújabb eseményei, üzleti hírek, közérdekű hírek, a legújabb közmunkák és közszállításokra kiírt árlejtéseket olvashatja a Consumban. Kérjen mutatványszámot a kiadóhivataltól: Cluj, Str. I. Maniu 3.

Leroux: Halál után. A francia detektív-irodalom egyik klasszikus alkotása, amely nemcsak izgalmas és érdekes, de művészi és szép munka is. 295 oldal. Régi ár 82 lei, új ár 27 lei, kötve. Küldje be bélyegben Lepagenak Cluj és a Lepage könyvkereskedés frankó küldi. Kérje az árleszállítási jegyzékét Lepagetól.

Feltűnően olcsó! „Royal Bar”

Árjegyzéke. Borok 70 leitől feljebb. Kitűnő enyedi és küküllői borok.

Előadása és terjessze a Mai Világ-ot!

Elmosa az eső a szamosfalvi repülőverseny sikerét

(Kolozsvar.) Hétfőre nemzetközi repülőversenyt hirdettek Szamosfalván, amely iránt óriási érdeklődés mutatkozott a városban. A versenyre a rossz idő ellenére is több ezer ember ment ki autótaxiban és autóbuszokon, amelyek a konjunkturát

kihasználva, alaposan felszórólták az árakat. A versenyre 32 külföldi gép nevezett be, azonban a rossz idő miatt a külföldiek legnagyobb része lemaradt és a zuhogó esőben mindössze nyolc gép, közöttük három külföldi startolt.

A jóvátételi bank ratifikálta a Creditanstalttra vonatkozó megegyezéseket

(Basel.) A Nemzetközi Jóvátételi Pénzügyi Igazgatóság jóvá hagyta azokat a megállapodásokat, amelyeket a bank és a hatalmak jegybankjai az Osztrák Nemzeti Bankkal kötöttek s amelyek a Creditanstalt szanálására vonatkoznak. Az igazgatóság az osztrák jegy-

bankhoz a válság tartamára kinevezte ellenőrző főbiztosnak dr. G. W. J. Bruins holland egyetemi tanárt, a Németalföldi Bank királyi biztosát, aki a Dawes-tervezet idején 1924-től hat éven át a német jegybank biztosja volt.

Kétezer képviselőjelölt küzd a mandátumokért Magyarországon

(Budapest.) A magyar parlament feloszlása után megindult országos szerte a választási küzdelem.

Mintegy kétezer jelölt mérkőzik a választási fronton, hivatalosak és hivatalatlan önjelöltek. Körülbelül nyolc-tíz pártlista van forgalomban.

Tíz év után ez a választás látszik legszenvedélyesebbnek Magyarországon, mert ez a választás a gazdasági lezuhanás frontján zajlik le és elkeseredett tömegek állnak egymással szemben.

A kormány bizalma a nyílt szavazás alá eső kerületekben van, míg az ellenzék inkább a budapesti

és más városok sikerében reménykedik.

Az első jelentések között megdöbbentően hat

Dr. Fekete László szegedi ügyvéd képviselőjelölt és tíz kortesének lefolytatása, akiket megvásárolva szállítottak a csendőrok a szegedi ügyészségre.

A választások tisztaságát, úgy látszik, hogy sehol sem tisztelték, a hatalom. Az éhségben, pusztulásban vergődő nemzetek fölfelé való törekvését mindenütt elgáncsolja az önkényuralom, mint a világválság jelensége és ez még nagy feladatok elé állítja Európát.

Heves földrengés rázta meg Angliát, Franciát és New-Yorkot

(London.) Ma éjszaka csaknem egész Angliában földrengés volt érezhető. A rengés helyenkint olyan erős volt, hogy az emberek ijedten ugráltak ki ágyaikból és hiányos öltözetekben az utcákra tódultak. Az angol főváros északi negyedeiben, különösen Hackneiben, Pancrasben, Hampsteadben, Highgateben és Islingtonban

a lakásokban bútorok egymásra torlódtak és képek estek le a falakról,

ami az éjszakában nagy ijedelmet keltett.

A földrengés helyenkint 30 másodpercet tartott, Dél-Angliában volt számottevő pont is, ahol teljes öt perccel át volt heves földmozgás.

A lelkészek a templomokban reggel imákat mondtak a földmozgás folytatódásának elmaradásáért. A partvidéken tengerrengést figyeltek meg. Az öblök vize néhol három-négy óráig át haborgott, holott

nem volt szélvihar. A beérkező jelentések szerint

Északfranciaországban a normandiai partvidéken és Bretagnében is érezték a földrengést

s földmozgást jelentenek ugyancsak ma éjszakaról Newyork állam területéről is.

Eltemették a szamosfalvi repülőtéren kétezer méter magasságból lezuhant mérnök-pilótát. Amint ismeretes, szombaton a szamosfalvi repülőtéren Brătescu bukaresti mérnök ejtőernyővel 2000 méter magasságban kiugrott a gépből. Az ejtőernyő felmondta a szolgálatot és a mérnök halálra zuzta magát. A tragikus sorsú mérnököt tegnap temették el.

Négy őrizetbevétel a rendőrségen. A rendőrségen tegnap négy őrizetbevétel történt, amelynek során Kovács Károly, Kiss Julis, Mikitue György és Pásztor Lászlót különböző büncselekmények miatt állították elő.

Royal Kávéház

napi árjegyzéke:

Fehér kávé, habbal v. fölével	12
Jégbeültetett málnaszörp v. limonádé szódával	12
Egy pohár fagyalt	12
Tea, rum v. citrommal	12

Játék-árjegyzék:

1 személy dominó	10
1 „ Rómy	15
1 „ ájtászott kártya	20
1 „ új kártya	40
1/2 órai billiárd	12

Sakk, táblé gratis.

Előzékeny kiszolgálásról biztosítja a n. é. közönséget

Braun Márton,

tulajdonos. Str. Matei No. 4.

Gyermekek után és kerti majális a „Társadalom-ban.” Junius hó 13-án, szombaton délután fél 5 órai kezdettel az „Árvaleánynevelő Otthon” és a „Társadalom” együttesen gyermekdélutánt rendez a „Társadalom” Majális-utca (Str. Regalá) 32. szám alatti kerthelyiségében, — este 8 órai kezdettel pedig *műsorral egybekötött kerti majálissal* a felnőttek részére. A műsoros estély zártkörű, belépni csak meghívóval lehet; akik tévedésből meghívót nem kaptak, forduljanak a „Társadalom” rendező bizottságához. — A gyermekdélután és a műsoros est programját közölni fogjuk.

Rendjeleső hullott Szovjetországban

(London.) Moszkvai jelentés szerint a leningrádi traktorgyár több munkása a Lenin-rendet kapta kitüntetésül, mert a gyár teljesítménye jóval felülhaladta az öt éves tervben az üzem számára kijelölt munkateredményt. Stalingradban több építőmunkást tüntettek ki a vörös-lobogórenddel az elektromos centralé gyors építéséért.

Urania

Jack Holt kiváló lovas legújabb kalandorfilmje

A lánglovas

Műsorán kívül:

Egy nagyszerű vígjáték

Előadások hétköznap: 5, 7, 9 órákor

Vasárnap: 3, 5, 7, 9 órákor

Nyári helyárak

Magyar Színház

Hangos premier!

Csak téged szeretlek

Spanyol szerelmi történet 10 felvonásban

fősz.: Warner Baxter, Mary Dunchan, Antonio Moreno, Monna Maris

Előjáték: Hangos hirdető

Helyárak: 10 és 20 lei

Opera és N. Szính.

Premier!

A nagy Gabbo

Egy híres hasbeszélő tragédiája

fősz. Erich von Stroheim, Betty Compson, Donald Douglas

Előadások 3, 5, 7 és 9 órákor

Helyárak: 25, 20, 10 Lei

Alhir volt Mécs László letartóztatása

(Prága.) Cáfolták azt a hirt, hogy Mécs Lászlót, az ismert költőt letartóztatták volna.

Megkezdődött a lengyel-jugoszláv sajtó-kongresszus

(Belgrad.) Lengyel hírlapírók érkeztek a jugoszláv fővárosba a részvételükkel ma megkezdődött a lengyel-jugoszláv sajtó-kongresszus a két állam sajtójának szorosabb együttműködése feladatával.

Kihallgatáson fogadta Horthy kormányzó a táviratirodák munkatársait

(Budapest.) A táviratirodák kongresszusának delegátusai tegnap kormányzói kihallgatáson voltak. A kormányzó a külföldiekkel angol, francia, olasz és német nyelven tárgyalott. Az audiencia után bankett volt a Gellért-szállóban a kongresszus külföldi delegátusainak tiszteletére, amelyen a budapesti napilapok képviselői is megjelentek.

Kommunista üzelmekért letartóztattak több igazságügyi tisztviselőt

(Varsó.) A legfelsőbb törvényszék több fiatal tisztviselőjét kommunista-üzelmek gyanúja miatt letartóztatták. Ezenkívül más kommunista letartóztatások is voltak a mai nap folyamán a lengyel fővárosban. A bírósági tisztviselők őrizetbe vétele nagy szenzációt keltett.

Szeptemberben döntenek a német-osztrák vámegyezmény sorsa felett

(London.) Az angol alsóház mai ülésén közölte, hogy a hágai nemzetközi törvényszék előreláthatólag augusztus vége előtt meghozza döntését a német-osztrák vámegyezmény ügyében s így a szeptemberi népszövetségi közgyűlés is foglalkozhatik a kérdéssel.

Szörme bundáját,
szörmezet szövetségét,
szőnyegjeit, mindenféle gyapjuruhatát, molykár ellen a

Pázsint Józsefné
Szűcs- és szörmeáruházban
Str. Memorandului (Unió-u.) 6
(volt Mártonffy)

céghez hozza be, ahol külön nyaralótelepen a legjutányosabban lesz megőrizve.

Ugyanott mindenféle szörmemunkák a legjutányosabban, a legolcsóbb nyári árban lesznek elkészítve.

Apróhirdetések

Ebben a rovatban minden szó 150 lej. Vastagabb betűvel szedve 4 lej. A legkisebb apróhirdetés 15 lej. — **Állástkeresők féláron hirdethetnek.** Az apróhirdetések díja előre fizetendő

Keresek 20 ezer lejt kölcsön, szobakonyha kamat ellenében. „Sürgős” jellegre.

Különbejárati földszintes butorozott szoba kiadó. Érdeklődni Salon „Carmen” Uránia-palota.

Kenyérüzletnek alkalmas helyiség keresetlik. Címetek a kiadóba kérünk.

Varrodába ügyes, önállóan varrni tudó segéd lányok felvételnek. Ugyanitt tanuló lányok is. Decor-szalón, Str. Memorandului 2, Unió-utca.

Biztos poloskahalál. 25 lej üvege, Kapható **Demeter C.** gyógyszerárában, Cluj, C. Moșilor 2.

Szobafestő minták kölcsön kaphatók. Festést részletre is vállalkozók. Str. Tanarilor 15. Drágan.

30 drb perzsaszőnyeget nagyon olcsón kiárusítok. Csak 10 napig. „Arta” Cluj, Str. Avram Iancu 3.

Kiadó egy különbejárati ucai butorozott szoba. Str. Grăia 4, (Kövári-telep).

Különbejárati szép nagy szoba kertben kiadó. Strada Calvin 7.

Gépfűzési

olcsón vállalkozók. Házhoz is elmegyek. Monostori-ut 40. sz. Hátul az udvarban.

Táblauveget
Melegágyüveget
Kirakágyüveget
Tükröket
Legolcsóbb gyári áron

Hunwaldnál

Cluj, Str. Vlăduța (Bolyai-u.) 3.
Telefon 147.

Kérjen árajánlatot!

Háromfogásos ebéd .. 30 L.
Vacsora .. 20 L.

Minden este marosvásárhelyi

„Flekkén és Vargabéles”

Rizlingbor kivitelre .. 16 L.

Kerekes étteremben

Erzsébet-ut sarkán

Bundát - Szörmet

nyári gondozásra
elvállal és javításokat most
féláron eszközöl

Szilveszter szűcs

Karolina-tér
(Barátok tanplomával szemben)

Női divat

Szabó Jenő divatkülönlegességek
nagyáruház, Cal. Reg.
Ferdinand (v. Wesselényi-u.) 5. Telefon 579

Gólya-Áruház női divat különlegességek nagyáruház, Cal. Regele Ferdinand 11. (volt Wesselényi-u.) Telefon: 9-57.

Férfi divat

Neumann M. utóda Boschán Géza, Kész férfiruhák áruház, Uri szabóság, Piața Unirii (Főter) 14

Katz és Fia Kész férfi és gyermekruhák áruház, Mértékutáni szabóság, P. Unirii (Főter) 10. Telefon 8-35

Utcai szoba-konyha folyosóval június 15-re kiadó. Hosszu-utca 26.

Nápolyi szeletek nagyban és kicsiben állandóan frissen kaphatók „Capella” osztályzem, Malom-utca 12.

Tanulóleány felvétetik. Könyvtárs, Regina Maria 24.

Eladó jól jövedelmező 4 szobás lakás, tűzlethelyiséggel. Szentlászló-utca 1.

Értesitem a tisztelt közönséget, ismerőseimet, hogy a

Zöldfa szállodát, vendéglőt

átvettem. Izletes ételek, zamatos borok, olcsó és tiszta szobákról gondoskodva van. Estéknél zene.

Kérem a t. közönség b. pártfogását. Tisztelettel: **Molnár Gyula**, vendéglős

Dumping ár az étkezésnél!

Izletes, jó házikoszt bent és kihordásra. Abonama

napi 4-szeri étkezéssel

(reggeli, uzsonna, ebéd, vacsora)

kenyérrel együtt L 1000

LEGÉNY JÁNOS bodegájában

Cluj, Csaba- és Bereg-u. sarok
(Agoston fényképész mellett)

Aki jó ruhát akar,
forduljon teljes bizalommal a régi

Dávid József

férfiszabómesterhez

Kossuth Lajos-utca 5. sz.

Hitelképes egyéneknek kedvező

fizetési feltételek

Állandó raktár bel- és külföldi
szövetekből

FIGYELEM!

Női kala-96 leltől kaphatók már a legszébb és legdivatosabb formában

Singer Sári

kalapszalonzában
Cluj, Malom-utca 10. sz.

Herkovics Jenő

uridivat szabó. Hazai és külföldi szövetek, valódi angol szövetraktár. — Férfiruhákat rendelésre a legelőnyösebb feltételek mellett készít

Cluj—Kolozsvar

volt Bolyai- és Szentegyház-u. sarok

Edény-üveg

Moskovits és Társa konyhafelszerelési cikkek, üveg és porcellán áruk. Alpaca evőeszközök. Calea Regele Ferdinand. Főpostával szemben.

Könyv-papír

Keszei Albert Könyv- és papírkereskedése, antikvariátum és nyomdai munkák felvételi helye. Piața Unirii (Főter) 1.

Lepage könyv, zenemű, (kotta), papír, iskolakönyvek, írásszerek, rajz-, műszer, füzetek stb. áruház. Kérjen jegyzékeket.

Fogadjunk...



— Fogadjunk Pancser, el se hiszi, ha mondom, kíváncsi vagy rá, mi az oka annak, hogy még össze sem ült a Jorga-parlament és má egy liberális kormány lehetőségeiről beszélnek?

— Tudja, ez úgy van, mint amikor a Schwartzkopf beállított a rabbihoz és néhány zavart köhintés után kivágja:

„Rabbileben, én szeretném a Grünfusz Esztriket feleségül venni”.

A rabbi tágranyitott szemekkel néz rá és így szól!

„Schwartzkopf, az Istenért, hiszen neked van feleséged.”

Igen, szól Schwartzkopf, — de már köhög.”

— Szóval azt hiszik, hogy a Jorga-kormány is köhög már?

— Ebben maradunk.

Rádió

Kedd, június 9.

Budapest. 17.20. Balalajka-zenekar. 18.15: Francia nyelvoktatás. 18.45: Csélenyi József magyar nóták énekel. 19.45: Patay Elíz cimbalomhangversenye. 20.10: Tarka-est. Rendező: Bánóczy Dezső dr. Majd Csorba Gyula cigányzenekara. **Bukarest.** 12: Gramofon. 12.50: Gramofon. 17: Luca-zenekar. 19: Gramofon. 20: Rádiózenekar. 21.15: Rádiózenekar.

Szerda, június 10.

Budapest. 9.15: A Koncert Szalon zenekar. 12.05: Honvé zenekar. 15.30: Morse-tanfolyam. 19: Kálmán Oszkár d. estje. 19.40: Balatoni est. Bevezetőt mondja Ripka Ferenc dr. főpolgármester. 21.10: Rádó Antal művei Ödý Árpád előadásában. Majd Kiss Lajos cigányzenekara. Közben 22.30: Somogyi Gyula francianyelvű előadása. **Bukarest.** 12: Gramofon. 12.50: Gramofon. 17: Rádiózenekar. Könnyű és román zene. 18.30: Rádiózenekar. 19: Gramofon. 20: Caratgé fuvalaművész játéka. 20.45: Zongoraverseny. 21.15: Alexandrescu hegedűművész játéka.

Olvassa a „MAI VILÁGOT”

Megérkezett a tekei
Szűz-leányka
bor
a Korona Szálloda
éttermébe,

ahol minden este
Gyalárdi Virág Lajos énekes
zenekara hangversenyez

Megnyílt a
„Moldovan-kert”

Szent György-tér 1.
Flekkén és Vargabéles
Kitűnő italok. Pontos kiszolgálás. Szolid árak. Minden este a közkezdelt Szentkirályi Aladár és teljes zenekara hangversenyez.

Szíves pártfogást kér:
Botha Ferenc ü. v.